УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ
75 років
Служби Народові

СВОБОДА



SVOBODA

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК — UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація "Svoboda", 81-83 Grand St Jersey City, N.J. 07303
434-0237
434-0807
УНСоюзу: 435-8740
— Тел. з Ню Йорку: —
BArcly: 7-4125
УНСоюзу: BArcly 7-5337

РІК LXXVI. Ч. 177. ДЖЕРЗІ СИТІ І НЮ ЙОРК, П'ЯТНИЦЯ, 26-го ВЕРЕСНЯ 1969 ЦЕНТІВ 15 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, FRIDAY, SEPTEMBER 26, 1969 No. 177. VOL. LXXVI

— КОРОТКІ ВІСТІ —

Четвер, 25 вересня 1969

В АМЕРИЦІ

ДИРЕКТОР КОРПУСУ ПРАЦІ Джозеф Г. Блетчфорд говорив про нові пляни допомоги недорозвиненим державам. Блетчфорд заявив на пресовій конференції, що ним очолюваний від 5-го травня ц. р. Корпус Праці зовсім не думає ліквідуватися, а плянує скріпити свої сили на основі восьмирічного досвіду в різних країнах світу. Новий директор говорив про такі свої пляни: 1. Повести кампанію за те, щоб до Корпусу Праці дістати 500 фахових ремісників, досвідчених фармерів і вчителів, які могли б навчати різних фахів. 2. Здобути для Корпусу Праці 200 родин, головами яких були б техніки, дуже потрібні за кордоном. Досі члени родини не могли їхати з фахівцем за кордон. 3. Здобувати для Корпусу Праці негрів, які з успіхом могли б працювати в африканських країнах.

ПОЧАЛИСЯ ДЕБАТИ НАД ТИМ, чи ЗСА мали б, і коли, послуговуватися у війні газами та мікробами, щоб вбивати ворогів або робити їх нездібними до боротьби. Здається, що внаслідок цих дебат, що відбуватимуться між Департаментом Оборони, Білим Домом і Конгресом, буде зредукований запас бактерій та газів, які вже знаходяться у відповідних магазинах в холодільнях в стейті Арkенсо. Про хемічно - біологічну війну пригадали людству своїми промовами президент Ніксон та совєтський міністер закордонних справ Андрей Громико в Об'єднаних Націях.

КАТОЛИЦЬКІ ЄПИСКОПИ ЗАЯВЛЯЮТЬ БАТЬКАМ шкільних дітей, що вони мають право й обов'язок забрати своїх дітей із тієї кляси, де відбувається так зване освідомлення про сексуальне життя учнів та учениць. Заяву в цій справі підписали Кардинали Патрик О'Бойл із Вашинґтону і Лоренс Шіген із Балтімору та Єпископ із Вільмінґтону в Делеварі Томас Дж. Мардаґа. В заяві пишеться: „Батьки мають право й обов'язок протестувати, коли в публічних школах впроваджується програми, які порушують їхні моральні й релігійні переконання. Коли протест не має успіху, то батьки мають право забрати своїх дітей із тих кляс без шкоди для дітей".

ДЕМОКРАТИ НЕ МОЖУТЬ ПОГОДИТИСЯ на тому, як треба б зреформувати свою Крайову Конвенцію. Окрема партійна комісія, очолювана сенатором Джорджом МекҐоверном із Південної Дакоти, старалася знайти таку формулу, згідно з якою на конвенції могли б бути заступлені всі партійні відтінки відповідним і справедливим числом своїх делеґатів. Але це покищо не вдалося і комісія відклала рішення в цій справі. Був проєкт, щоб число делеґатів на Конвенцію з окремих стейтів було пропорційне до числа голосів, відданих на списки окремих груп, які стараються про представництво на Конвенції. Найближче засідання комісії відбудеться за місяць, або й пізніше.

У СВІТІ

У ЛЯОСІ ЗНАХОДИТЬСЯ докладно 830 американських військовиків — стверджено з офіційних американських військових кіл. Вони займають там різні становища, згідно з договором з тамошнім леґальним урядом. В останніх тижнях і днях ліберальна американська преса і деякі ліберальні сенатори закинули Урядові, що той участю американських збройних сил в боях на території Ляосу може втягнути ЗСА в „новий В'єтнам". Заповіджено переслухання в цій справі в Сенаті на 14 жовтня ц. р. Американське летунство помагає ляоському війську поборювати комуністичних аґресорів.

КОНФЕРЕНЦІЯ МУСУЛЬМАНСЬКИХ ЛІДЕРІВ У РАБАТІ ЗАПРОСИЛА до себе також Індію, яка, хоч з більшістю визнавців гінду, проте має також 50 мільйонів мусульман. Допущено теж підпільно - революційну Організацію визволення Палестини. Лібія зголосила внесок, щоб усі мусульманські держави зірвали дипломатичні взаємини з Ізраїлем та були солідарні у боротьбі проти Ізраїлю. Сумнівно, чи Іран і Туреччина на це погодиться. На конференції володарів 25-ох мусульманських держав одна група хоче надати їй політичний характер, друга — суто-релігійний.

МІНІСТРИ ЗАКОРДОННИХ СПРАВ ЄГИПТУ І СУДАНУ ТАВРУВАЛИ в своїх промовах на Генеральній Асамблеї Об'єднаних Націй в минулий вівторок 23 вересня ц. р. З'єднані Стейти за підтримку Ізраїлю та головно за доставлення Ізраїлеві 50-ох джетових бомбардувальників. Але, за газетними твердженнями, деякі арабські міністри, як ось єгипетський міністер закордонних справ Махмуд Ріяд і йорданський міністер Монейм Ріфай у приватних розмовах не такі войовничі, як у публічних виступах.

СОВЄТИ ОФІЦІЙНО ЗАПЕРЕЧИЛИ, наче б вони отримали будь-які інформації про важку недугу китайського комуністичного проводиря Мао Тсе - тунґа. Кілька західніх кореспондетів у Москві подали вістку про параліч Мао Тсе - тунґа з покликанням на совєтські джерела. Читачі вірять радше кореспондентам, а не совєтському урядові.

У МЮНХЕНІ ЗАХВОРІВ єпископ Матіяс Дефреґґер, який зазнав нервового потрясення у зв'язку з кампанією, яку повела проти нього частина німецької й міжнародної ліберальної преси: часопис „Дер Шпіґель" виявив, що Дефреґґер, як сотник в німецькій армії за останньої світової війни, передав до виконання отриманий від вищого командування наказ — розстріляти 17 мешканців італійського села, в якому вбито 4-ох німецьких вояків. Хоча в цій справі німецький суд перевів був уже слідство і звільнив від вини і кари Дефреґґера і хоча в обороні єпископа заявились його церковні зверхники, не припинилась кампанія проти нього лівих кіл, які в його особі стараються обнизити престиж Церкви. Єпископа перевезено до шпиталю.

АМЕРИКАНСЬКИЙ АМБАСАДОР В ІНДІЇ СХВАЛИВ політику індійського прем'єра Індіри Ґанді, яка недавно перевела націоналізацію головних банків та веде широкі соціяльні реформи. Амбасадор Кеннет Кітінґ, колишній сенатор з Ню Йорку, заявив, що він відрізняє соціялізм від комунізму і що величезна бідність та назадництво, панівні в Індії, є пригожим ґрунтом для зросту комунізму. Тому, мовляв, Індіра Ґанді обрала правильний середній шлях і своїми реформами діє на шкоду комунізму.

ФРАНЦУЗЬКИЙ ПРЕЗИДЕНТ ЖОРЖ ПОМПІДУ ВИСЛОВИВСЯ за розподіл уділів державної фабрики автомобілів Рено між робітників тієї фабрики. Але прем'єр Жак Шабан Дельма звернув увагу, що та фабрика взагалі ще не розпоряджає уділами, тому треба підождати з тією реформою.

УКРАЇНСЬКИЙ ХОР З ПРАГИ ВІЗЬМЕ УЧАСТЬ У ТОРЖЕСТВАХ ПОСВЯЧЕННЯ ХРАМУ СВ. СОФІЇ В РИМІ

АМЕРИКАНСЬКИЙ АМБАСАДОР В РИМІ ЗУСТРІНЕ УКРАЇНСЬКИХ ПАЛОМНИКІВ З НЮ ЙОРКУ

Ню Йорк. — З достовірних джерел інформують, що у великих торжествах посвячення новозбудованого українського храму св. Софії в Римі з кінцем цього тижня візьме активну участь український хор з Праги під дириґентурою Степана Шутка. Хор має 25 співаків. В дорозі до Риму на ці торжества вже є відомий хор парафії св. Івана Хрестителя з Нюарку, Н.Дж. під дириґентурою маестра Михайла Добоша. Приїжджають також хори з Канади та европейських країн.

У четвер, 25-го вересня рано, як це число „Свободи" починало друкуватись, з міжнародного летовища ім. Джана Ф. Кеннеді в Ню Йорку відлетів до Риму перший транспорт паломників зі Стемфордської дієцезії, яких на летовищі в Римі зустріне і привітає американський амбасадор. Транспорт в кількости точно 180 осіб відлетів літаком міжнародної повітряної лінії Капітоль під проводом всч. о. Богдана Смика з Ютики, Н.Й., який репрезентує стемфордського Владику Кир Йосифа Шмондюка та з його доручення займався організацією паломництва. Другий транспорт з цього ж летовища мав відлетіти в четвер, 25-го вересня, опівночі літаком італійської повітряної лінії Альіталія. Цим транспортом летить 135 паломників під проводом дир. Ярослава Пастушенка, скарбника Т-ва за патріярхальний устрій УКЦеркви, який організував паломництво в тісній співпраці з о. Б. Смиком. Цим транспортом летить також Антін Шумейко з подорожної аґенції Ковбаснюка, яка полагоджувала законні і транспортові формальності, зв'язані з виїздом закордон. Разом двома транспортами їде з Ню Йорку на торжества посвячення храму св. Софії в Римі 315 осіб, між ними священики, багато відомих громадян, професіоналістів і діячів.

Вже відлетіли або в найближчих годинах відлетять транспорти паломників на ці торжества з Філядельфії, Чикаґа, Торонта, Вінніпеґу, Едмонтону та інших осередків українського поселення. Разом з паломниками з Чикаґа відлітає до Риму офіційяльний репрезентант Українського Народного Союзу, його заступник головного предсідника інж. Степан Куропась. Головний предсідник УНС п. Йосип Лисогір, який на цих торжествах репрезентуватиме Світовий Конґрес Вільних Українців разом з президентом СКВУ о. прелатом д-ром Василем Кушніром, відлетів до Европи вже минулого тижня, щоб відвідати деякі українські осередки на тому континенті. „Свобода" матиме на цих торжествах власних кореспондентів і фотографів та своєчасно звітуватиме про перебіг урочистостей.



Собор св. Софії в Римі

ЗВЕРНЕННЯ

СВІТОВОГО ТОВАРИСТВА ЗА ПАТРІЯРХАЛЬНИЙ УСТРІЙ УКРАЇНСЬКОЇ КАТОЛИЦЬКОЇ ЦЕРКВИ

Весь Український Католицький Світ радіє з приводу небуденної події посвячення Собору св. Софії у вічному місті Римі в днях 27 і 28 вересня 1969 року, — якого то акту довершить Блаженніший Верховний Архиєпископ Кир Йосиф при співучасті наших Митрополитів та усіх Єпископів у вільному світі.

У тому святі візьме участь Святіший Отець та поблагословить Собор св. Софії, який має стати живим символом єдности всеї Української Католицької Церкви у вільному світі.

У цей самий час буде доконаний другий важливий історичний акт перенесення мощів св. Климентія до своєї рідної української католицької церкви, Собору святої Софії, де будуть спочивати. Ці дві історичні події, — це вислід невтомної праці нашого Блаженнішого Верховного Архиєпископа Кир Йосифа, які матимуть у недалекій майбутньості велике значення для історії нашої Церкви, а зокрема для нашої Церкви у вільному світі.

Боже Провидіння зберегло для нашої Церкви і Народу — Блаженнішого Верховного Архиєпископа Кир Йосифа — мученика - героя за Віру і Нарід. Ми віримо теж, що Боже Провидіння дозволить Блаженнішому провести у життя та завершити великі історичні акти — помісности і єдности Української - Католицької Церкви, від чого залежатиме не тільки майбутність нашої Церкви у вільному світі, — але й доля її на рідних землях.

Тому зрозумілим є, що очі і серця усіх українців католиків у Рідному краю і вільному світі звернені в сторону вічного міста — Риму — з надією і вірою, що жертви і мученицька смерть наших митрополитів священиків і вірних за Христову віру на протязі довгих століть — остаточно знайде належну оцінку під час величавих святкувань у вічному місті — Римі, та доведе до завершення помісности і єдности нашої Церкви, і український нарід вкінці діждеться свого першого Патріярха.

Зустрічаючи ті величаві святкування усі українці миряни у вільному світі молитовно об'єднані — просім гаряче Всевишнього і Пречисту Діву Марію, Опікунку нашого мученицького народу, щоб допомогли Блаженнішому Верховному Архиєпископові та нашим Владикам об'єднано завершити так важливий для нашої Церкви історичний акт помістности і єдности Української Католицької Церкви — на яку то подію так терпеливо вичікує наша мученицька Церква, український нарід на рідних землях та усі вірні у вільному світі.

Управа Світового Товариства за Патріярхальний Устрій Української Католицької Церкви закликає усі Краєві Товариства, їхні відділи та сердечно прохає усіх мирян у вільному світі, щоб у ті два історичні дні своїми гарячими молитвами духово з'єднались з усіми нашими Владиками, прохаючи Всевишнього про допомогу у вирішенню тих важливих для нашої Церкви справ.

За Управу Товариства:

Голова: д-р Володимир Пушкар (Америка), місто-голови: д-р інж. Петро Зелений (Бельґія), п-ні С. Завалинська (Австралія), д-р інж. Теодор Барабаш (Еспанія), д-р Ярослав Малиняк (Німеччина), Петро Бошко (Венесуеля), інж. Осип Мельникович (Франція), секретар: Дарія Кузик (Америка).

ПОСВЯЧЕНО ЦЕРКВУ СВ. СИМОНА І БІБЛІОТЕКУ ІМ. С. ПЕТЛЮРИ В ПАРИЖІ

Париж (Н.Н.). — В неділю 21 вересня українці Парижу й околиці пережили надзвичайно урочисті і зворушливі хвилини. Того дня Вл. Архиєпископ - Митрополит УАПЦ Мстислав Посвятив нову українську, православну церкву на честь св. Ап. Симона та приміщення Бібліотеки С. Петлюри, що міститься тепер у новому, на спільну власність придбаному будинку при вулиці де Пансетін 6, Париж 19.

Сослужили Владиці Мстиславові Єпископ Мельбурнський з Австралії Донат, голова Консисторії УАПЦ в Австралії протопресвітер А. Теодорович, адміністратор на Бельгію і Францію протопресвітер І. Бачинський, настоятель Церкви Св. Симона о. Є. Омельченко та отці І. Попіль, П. Червопецький, В. Хапневський з Франції і протопресвітер М. Галиця з Англії. Присутнім на цій відправі, як репрезентант перебуваючого в цю пору поза Европою українського католицького Єпископа на Францію Владики Володимира, був о. шамбелян В. Левенець. Крім того присутніми на відправі були численні представники православного, католицького і євангельського віровизнань.

З нагоди посвячення церкви і приміщення бібліотеки влаштовано бенкет, участь в якому взяли Президент УНР в екзилі М. Лівицький, голова ПУН ред. О. Штуль, д-р Д. Квітковський з ЗСА, д-р А. Жуковський — репрезентант НТШ, голова Братства Св. Симона П. Плевало, М. Ковальський — секретар ради Бібліотеки С. Петлюри, інж. П. Татарчук — голова параф. ради церкви Св. Симона, В. Авраменко та інші представники українських організацій й численно зібрані українці Парижу й околиць. Під час бенкету виголошено ряд промов, у яких висловлювалась радість з приводу так самої урочистості як із приводу участь в ній великого числа українців, без різниці на віровизнання й політичну приналежність.

Відділ Національностей Республіканської Партії в стейті Ню Джерзі готовиться до виборів

Ірвінґтон. — В неділю, 5-го жовтня, відбудеться в приміщенні ресторану „Коронет" в Ірвінґтоні республіканський бенкет, що його влаштовує Відділ Національностей при стейтовій Республіканській Орґанізації Ню Джерзі. На цьому бенкеті, який почнеться о годині 5-ій по полудні, виступить з промовою представник крайового проводу Республіканської Партії, нав'язуючи до недалеких виборів ґубернатора стейту Ню Джерзі. Кандидатом Республіканської Партії на ґубернатора є Віллям Кегіл.

На цьому бенкеті будуть теж вручені почесні грамоти із признанням за працю у кампаніях для вибору республіканських кандидатів. Одержить ці грамоти разом 81 особа, в тому наступних десять діячів українських громад: адв. Іван Романишин, проф. д-р Микола Чировський, Володимир Сохан, Петро Пуцило, Іван Андрієвич, д-р Олександер Ничка, Іван Павлов, Лукіян Шавалій, Михайло Савка, Андрій Кейбіда та Осип Труш. Вручатиме їм грамоти репрезентант крайового проводу Республіканської Партії А. Б. Герман.

Відділ Національностей при стейтовій Республіканській Організації перевів недавно вибори, у висліді яких Мирон Леськів був обраний на голову і до управи від української групи увійшли ще дир. Петро Пуцило і Володимир Сохан.

На республіканського провідника в Сенаті вибраний сенатор Гю Скотт

Вашингтон. — 24-го вересня республіканські сенатори вибрали на свого провідника сенатора Гю Скотта з Пенсилвенії, який дістав 24 голоси і переміг сенатора Говарда Бейкера, що мав тільки 19 голосів. Сенатор Скотт має 68 років, він є поміркованим лібералом і буде наслідником покійного сенатора Еверетта МекКінлі Дірксена, який був консерватистом. Також заступником провідника республіканців в Сенаті став поміркований ліберал сенатор із Мишиґену Роберт П. Ґріффін. Таким чином поміркованi республіканці й лібералі прийшли до проводу в Сенаті після 25-річного проводу консерватистів. Переможений 43-річний сенатор Бейкер із Теннесі є консерватистом, він є зятем сенатора Дірксена. Президент Ніксон не вмішувався до вибобу республіканського провідника в Сенаті, зараз після вибору телефонічно ґратулював переможцям. Сподіваються, що Ніксон не матиме трудноців у співпраці з новим проводом республіканців в Сенаті. Вдоволені поміркованi й ліберальні республіканські сенатори, бо тепер вони зустрінуться з президентом Ніксоном та зможуть вести політику в поміркованому, а не в косерватившому напрямку, як це було досі. Скотт і Ґріффін походять із промислових стейтів і вони підтримуватимуть ліберальну політику в своїй партії.

Негри в 38 відсотках схвалюють урядування Ніксона, білі в 65-ох

Принстон, Н. Дж. — Аґенція Публічної Опінії д-ра Джорджа Ґеллупа перевела опитування, в яких ствердила, що неґритянські виборці у 38-ох відсотках вдоволені з урядування президента Р. Ніксона, 31 відсоток неґрів не вдоволений Урядом Ніксона, а 31 відсоток чорних не виявив свого становища. Для порівняння треба пригадати, що 65 відсотків білих виборців вдоволені з праці Уряду Ніксона, 16 відсотків не рішені, як оцінювати працю республіканської Адміністрації.

Республіканці підтримують демократів, щоб збільшити пенсії з днем 1-го січня

Вашингтон. — Республіканські провідники в Конґресі приєдналися до демократів і домагаються, щоб пенсії соціяльного забезпечення збільшити з днем 1-го січня 1970-го року, а не чотири місяці пізніше, як запропонував Уряд президента Ніксона. Демократичні провідники пропонують збільшити пенсії соціяльного забезпечення на 15 відсотків, а республіканський провід заявив, що треба б збільшити „принаймні на 10 відсотків". Президент Ніксон пропонував минулого тижня збільшити пенсії на 10 відсотків. Рішення республіканського проводу свідчить про це, що він невдоволений з пропозиції Ніксона, який обіцяв під час виборчої кампанії так збільшити старечі пенсії, щоб старші особи в цій багатій країні не голодували. Тепер йому це пригадують провідники його власної партії. Представники Уряду президента Ніксона не вносять до Конґресу своєчасно законопроєктів, і їх часто мусять виручати Конґресові провідники. В Конґресі виник проєкт податкової реформи, який в Палаті Репрезентантів схвалила демократично - республіканська більшість. Більшість із представників обидвох партій прийняла проєкт про скасування Колеґії Електорів і безпосередній вибір президента ЗСА, хоч президент Ніксон не підтримує цього проєкту.

Братський концерт та окружні збори УНС відбудуться в Бостоні в найближчу неділю

Джерзі Сиmi. — З Головної канцелярії УНСоюзу інформують, що в найближчу неділю, 28-го вересня 1969 р. в готелі Статлер Гилтон в Бостоні, відбудеться великий концерт, силами братських організацій з ЗСА і Канади, які збираються в тому місті на свою річну конвенцію. В концерті братиме участь також місцева танцювальна українська група під назвою „Українські Танцюристи Бостону", під управою п. Ольги Банадиги. Цей виступ спонзорує Український Народний Союз, й опікується групою п-ні Анна Чопик з Бостону, головна радна УНСоюзу та місцева адвокатка. Концерт почнеться о год. 2 по пол. і триватиме точно дві години. Вступ вільний. Треба сподіватися, що українська громада Бостону й околиці візьме масову участь у цім концерті.

Після концерту, о год. 4.30 в тому самому готелі в залі ч. 436 відбудуться окружні організаційні збори Бостонської Округи УНСоюзу, на які запрошені представники Відділів та все членство УНСоюзу й ширше громадянство. В концерті і в зборах візьмуть участь члени екзекутиви УНСоюзу, які прибудуть до Бостону на річну конвенцію Крайового Братського Конґресу Америки, що почнеться в понеділок 29 ц. м.

Косиґін запропонував Чу Ен-лаєві конкретний плян замирення

Москва. — За інформаціями, що їх закордонні журналісти в Москві отримали з різних совєтських джерел, совєтський прем'єр Алексєй Косиґін запропонував комуністичному китайському прем'єрові Чу Ен-лаєві під час зустрічі з ним 11 вересня ц. р. у Пейпінґу конкретний плян у трьох точках, як змагати до поправи відносин між СССР і Комуністичним Китаєм. За тим пляном 1) справою прикордонних конфліктів, зокрема на прикордонних ріках, повинна негайно зайнятися комісія, на чолі якої стояли б віце-міністри обох держав, 2) до Москви й Пейпінґу повинні негайно вернутися амбасадори, щоб відновити повні дипломатичні взаємини і 3) треба пожвавити культурно-економічні взаємини, при чому СССР зобов'язується відновити видатну економічну й технічну допомогу Китаєві. Чу Ен-лай буцім-то спокійно вислухав Косиґіна та обіцяв передати совєтські пропозиції на розгляд Політбюрові в Пейпінґу. Але одночасно Чу Ен-лай буцім-то заявив Косиґінові, що комуністична партія Китаю не зійде з своїх ідеологічних позицій і не перестане критикувати компартію СССР за її „ревізіонізм". Ідеологічних питань Косиґін не заторкував і їх не дебатовано. Косиґін твердив, що коли покращає атмосфера в обосторонніх відносинах і виявиться позитивною співпраця на спільному фронті проти „імперіялістів" та в господарсько-технічній ділянці, то легше буде зліквідути всі інші суперечки.

В найближчу неділю відбудуться окружні збори УНСоюзу в Нортгемптоні і Бостоні

Джерзі Сиmi. — З Головної Канцелярії УНСоюзу пригадують, що в найближчу неділю, 28 вересня ц. р. відбудуться окружні збори УНСоюзу Аллентавнської союзової округи в Нортгемптоні, Па. при 1769 Нюпорт Аве. В зборах візьме участь головний радний та обласний організатор УНС Степан Гавриш. Збори, які були передбачені на годину 3-тю, перенесено на годину 5-ту в тім самім дні і приміщенні. В тому самому дні, тобто в неділю 28-го ц. м., відбудуться також окружні збори Бостонської Округи УНСоюзу, про що згадано на іншому місці в сьогоднішньому числі „Свободи". В наступний тиждень, а саме у вівторок, 30-го вересня ц. р. відбудуться окружні збори в Монтреалі в приміщенні Дому Молоді при 5213 Гачинсон Ст. Початок зборів передбачений на год. 7.30 вечора. Раніше проголошений реченець цих зборів змінено й вони відбудуться, як вище подано, у вівторок, 30 ц. м.

Зате раніше заповіджені збори в Боффало тепер не відбудуться. Реченець тих зборів буде проголошений згодом.

СВОБОДА SVOBODA
Український щоденник UKRAINIAN DAILY
FOUNDED 1893
Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Ass'n, Inc. at 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07303
Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.
Subscription Rates: One year $18.00; six months $9.50; three months $5.00. For UNA members monthly 65¢.
Статті підписані їх авторами, не мусять відповідати становищу редакції.
P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Розбіжності щодо В'єтнаму

Не йдеться тут про розбіжності між американськими „голубами", які хочуть миру за всяку ціну, і „яструбами", які все ще бачать найкращу розв'язку проблеми у воєнній перемозі над Північним В'єтнамом. Ідеться про розбіжності між Вашинґтоном і Сайґоном, які — всупереч офіційному заперечуванню — напевно існують. Джеймс Рестон з „НЙ Таймсу" звертає увагу на те, що коли президент Ніксон запевняв у своїх промовах, що ЗСА хочуть миру, заснованого на вільно висловленій волі південнов'єтнамського народу, то президент і віце - президент Південного В'єтнаму рішуче відкинули всяку співпрацю з комуністами і загрозили, що коли б у Південному В'єтнамі прийшов до влади коаліційний з комуністами уряд, то військо учинило б державний переворот.

Американські критики південнов'єтнамського режиму може й мають рацію, дорікаючи тому режимові, що він стосує репресії проти всіх своїх противників, також некомуністів. Але вони не мають рації, пропаґуючи коаліційний з комуністами уряд, як ніби єдиний шлях до замирення, бо забувають, що всі дотеперішні коаліційні із комуністами уряди були тільки переходовою стадією до насильного захоплення влади комуністами. „Народний Фронт" з участю комуністів в уряді Блюма у Франції тільки тому не скінчився катастрофою для Франції, що тривав дуже коротко. А у Фінляндії комуністичні міністри тільки тому „співіснувальні", що так наказує їм Москва. Тож годі дивуватися південнов'єтнамським патріотам, та ще й утікачам з Північного В'єтнаму, свідкам масового винищування не-комуністів, що вони воліють продовжувати війну, як погоджуватись на коаліційний уряд, себто — власний заріз. Тому розбіжності між Вашинґтоном і Сайґоном стосуються тільки тактики — як найкраще осягнути „мир у свободі", але не стосуються принципової справи, якою є збереження у Південному В'єтнамі свободи.

Дехто таврує провідників Південного В'єтнаму за те, що вони ніби вважають свою думку за думку народу. Алеж комуністи на Паризькій конференції вимагають коаліційного уряду, знаючи, що плебісцит, переведений під міжнародною контролею, напевно відкине комунізм. Отож треба таврувати в'єтнамських комуністів за їх імперіялізм, а не патріотів, які не хочуть капітулювати.

30-річчя „возз'єднання"

Київська преса заповнена статтями, репортажами, вістками про святкування 30-річчя „возз'єднання" Західньої України „з матір'ю-вітчизною". У статтях говориться, як то трудящі Західньої України „боролися за приєднання тієї частини української землі до СССР". Згадується, що „визвольний похід совєтської армії розпочався 17 вересня, а 20 вересня частини вже були у Львові" тощо. Тепер, мовляв, щасливо живуть Галичина, Волинь та інші землі, „навіки возз'єднані в єдиній совєтській державі".

Що сталось 17 вересня 1939 року? Стався черговий розбір Польщі, яка незаконно тримала в своїй державі українські та білоруські землі, переслідуючи українців та білорусів. Розбір Польщі стався на підставі таємного договору між Москвою і Берліном — між Молотовим і Ріббентропом. Сталін і Гітлер домовились про розподіл тієї території. Совєтська армія могла б дістатися до Львова не за три дні, а й за день, коли б посувалась не на худих конях. Обшарпані уніформи, виснажені й залякані обличчя „визволителів" свідчили про справжній „рай" в СССР. Відбулася заміна польського окупанта на окупанта московсько - большевицького. Лише кілька запроданців з-поміж інтелігенції та безнадійні нероби-п'яниці з-поміж українців Галичини вітали нового окупанта, але маси населення були свідомі того, що потрапили з-під ринви на дощ. Тисячі й тисячі неповинних людей помандрували під баґнетами в худоб'ячих вагонах на заслання до Сибіру. Новий окупант розпочав нечуване переслідування священиків і вірних Української Греко - Католицької Церкви, священиків і вірних Української Православної Церкви. У крамницях позникали товари, від яких місцеве населення „визволяли" в першу чергу самі ж напівголоні й обідрані „визволителі". Переслідування всього українського, що розпочались на Заході України в 1939 р., не припинились і нині, та й не можуть припинитись, бо український народ не кориться окупантові.

Совєтські святкування 30-річчя „возз'єднання" призначені на те, щоб українці забули, що в УНР були об'єднані українські землі, в тому числі й Західня Україна, 50 років тому, у дійсно вільній Українській Державі.

М. Петрович

АНТИРЕЖИМНІ ЛИСТІВКИ В КИЄВІ

Немає жадного сумніву, що совєтський режим не може собі дати ради зі щораз більшим ростом опозиційного спротиву, як немає також сумніву, що головним центром того спротиву, коли судити з повені „захалявної літератури" і з настроїв, сьогодні є саме Україна. Одначе на Заході про цей зростаючий спротив мовчать, а кожний судовий процес проти російських культурних діячів набирає міжнародного розголосу через те, що вістки з імперіяльного центру Москви завдяки чужинецьким дипломатичним п р е д с тавництвам і згуртуванню там міжнародних кореспондентів швидко стають відомими.

Тим часом Україна з її столицею Києвом і далі є імперіяльною периферією, і тільки завдяки популяризації на Заході таких писань, як „Лихо з розуму" Вячеслава Чорновола або „Інтернаціоналізм чи русифікація" Івана Дзюби зацікавлення подіями в Україні починає зростати.

Проте, це зацікавлення обмежене не так внаслідок акції наших недругів, як дехто думає, а радше внаслідок того, що ми самі не вміємо чи не хочемо інформувати західню пресу у приступній для неї формі про актуальні події в Україні. Через те, наприклад, світ мовчанкою збув таку подію в Києві, як розкидування протестаційних листівок. А було це в березні минулого року. В коридорах і авдиторіях Київського університету і Сільсько-Господарської академії одного дня поширено листівки з протестами проти русифікації і дискримінації української мови та культури.

Тих, що це зробили, прийшлося КҐБ довго шукати, бо були це не студенти, а робітники київської гідроелектрівні (ГЕС) В. Назаренко, Карпенко і Кондрюков. Нещодавно відбувся в Києві над ними судовий процес.

Не зважаючи на всі намагання КҐБ, робітники київського ГЕС'у не покаялися, хібащо головний обвинувачений Назаренко, бажаючи заступитися за товаришів, взяв на себе всю вину, кажучи, що інші про це нічого не знали. Проте, для совєтського „суду" ці арґументи не мали ніякого значення. За „антирадянську пропаґанду", за поширювання листівок в університеті та в Сільсько - Господарській академії і розсилання їх поштою Назаренко отримав 5 років в'язниці, Кондрюков — 3 роки, Карпенко — півтора.

Факт, що поширюванням летючок з протестом проти русифікації і дискримінації української мови та культури займалися молоді робітники — багатозначний. Це є доказом, що „захалявна література", кількість якої щораз збільшується, викликає зацікавлення і має вплив не тільки на студентську, але й на робітничу молодь. Мабуть, у зв'язку з цим на комсомольських зібраннях стільки говориться тепер про небезпеку „буржуазного націоналізму". Зокрема Шелест у своїй доповіді на урочистому пленумі комсомолу України, присвяченому 50-річчю його існування, закликав до „чуйности супроти клясових ворогів", які, мовляв, „намагаються використати нестійку частину нашої молоді в своїх інтересах. Слід давати, — заявив Шелест, — рішучу відсіч буржуазній ідеології і націоналізмові".

Та, як знаємо, куди легше громити націоналізм словами, ніж робити це на ділі. Правда, не можна сказати, щоб Шелест та його вислужницький апарат на Україні не „старались". Тисячі молодих людей сидять уже по концтаборах та в'язницях за „націоналізм", при чому українці творять майже сімдесят відсотків в'язнів. До того слід ще зарахувати інші методи насильства та переслідування. Так, наприклад, за повідомленням нелеґальної „Хроніки поточних подій" („Хроника текущих событий"), що появляється неперіодично у Москві, відбуваються репресії проти тих українських культурних діячів, які підписали протести проти арештів чи надто голосно критикують усі ті безчинства, які кожного дня відбуваються в Україні. Репресії супроти людей, які живуть на „волі", мають різноманітний характер: їх звільняють з праці і партії, усувають з професійних спілок, позбавляють можливости займатися мистецтвом, літературою і наукою.

Серед репресованих зустрічаємо імена видатного історика М. Брайчевського, математика І. Заславську, композитора Л. Яценка, співробітницю Інституту мовознавства З. Франко, зоолога Ю. Бачинського, л і т ературознавця Л. Коваленка, хеміка Г. Дворка, ученого В. Боднарчука та ін. Усіх їх звільнено з праці, а деяких, зокрема поета Івана Драча, виключено з партії. У зв'язку з протестом проти масових арештів виключено з Спілки художників УССР А. Горську, Д. Семикіну, І. Литовченка, В. Луцюка, В. Довганя, В. Зарицького, Г. Севрука, А. Захарчука та ін.

Звичайно, це неповний список, переслідують також і студентів, учителів та інших культурних діячів. Проте, як уже сказано, репресії не дають бажаних для режиму наслідків, доказом чого є хоч би остання демонстрація київських студентів.

Як повідомляє „Хроніка поточних подій" з 28 червня ц. р., біля 10-ої год. вечора в Первомайському парку група молоді в числі 50-60 осіб влаштувала демонстрацію проти Брежнєва. Ця група ішла алеєю і хором кричала „Долой его! Долой его!" Потім один голос викрикував: „Кого его?", а решта хором відповідала: „Леоніда самого!". Вийшовши на Комсомольську площу, група зійшла до тунелю і там розбіглась, так що поліція і КҐБ не встигли зареаґувати.

В тій же „Хроніці" читаємо, що у травні відбулися в Києві демонстраційні збори робітників ГЕС, мабуть у зв'язку з засудженням Назаренка та його товаришів, хоч офіційно на тих зборах мало обговорюватись житлове питання. Після зборів робітники вийшли на вулицю з транспарентом „Вся влада радам!" Каґебісти умовляли робітників розійтися і нацьковували їх на відставного майора Ів. Грищука, одного з активних учасників демонстрації. Наступного дня на скликаному адміністрацією зібранні робітників ГЕС промовці пробували очорнити Грищука, але мусіли зійти з трибуни, буквально обпльовані робітниками. Наприкінці червня Грищука арештовано, що стало притокою для нової демонстрації.

Усі ці факти говорять про те, що на Україні кипить, що незадоволення зростає, що партійні керівники та їхній окупаційний апарат, кидаючи заклики до боротьби з опозиційними настроями, зі спротивом, кидають їх у порожнечу. Незадоволені маси слухають не їх, а саме тих, які відважно стають у їх обороні, в обороні прав українського народу на свободу.

Андрій Бук

НА ГОСПОДАРЧО-ЕКОНОМІЧНІ ТЕМИ

Останнього тижня зелектризували економічний світ два індустрійні ресурси: „чорне золото" - нафта і автомобільна індустрія. Кількалітні пошукування одинадцяти нафтових компаній на арктичному березі Аляски увінчалися великим успіхом. Відкриті величезні поклади нафти — понад 10 бли. бочок — стали надзвичайним осягом в історії нафтової індустрії.

Вправді потриває ще кілька років, поки вона дійде до консумпційних каналів ЗСА, одначе криголам „Мангеттен" уже прорізує північно-арктичні льодовиця, промощуючи шлях достави нафти на тисячі миль коротший від південного чи центрально-американського шляху. Рівночасно проєктується два нафтові т р у б о п роводи через Канаду: один до східнього берега і Европи, другий на південь до Каліфорнії.

Аляска прийнята до Юнії в 1959 році, як 49-ий стейт з населенням 280 тисяч, стане одним із найбагатших стейтів. Побіч мінералів, металів, великих лісів, рибовловства, мисливства, величезні нафтові поля сильно пожвавлять індустрію і торгівлю Америки. 900 млн. дол., одержаних з продажу-винайму нафтових піль, та випущених на 8.5 млн. дол. бондів для фінансування конструкції, доріг, портів, летовищ, шкіл і суспільної опіки змінять і змодернізують обличчя Аляски.

Нові поклади вирівняють консумпційні браки, які ЗСА були змушені імпортувати. ЗСА видобувають тепер 23% світового видобутку нафти, з чого 1.000.000 бочок тримають в резерві, а зуживають 34%. Західня Европа видобуває не більше як 1%, а зуживає 26% світової достави нафти.

Найбільшим продуцентом нафти є і залишається Близький Схід та Венесуеля. Близький Схід видобуває 28% світової нафти, а зуживає 2%, при чому резерви його — 270 бли. бочок, 58% цілого світу — постійно збільшуються. Арабська нафта дешева, і тому експортують її до всіх частин світу, хоч останнім часом експорт зменшився внаслідок воєнно - напруженої ситуації і зміни уряду в Лібії.

Японія, велика індустріяльна країна з мінімальними покладами нафти і майже жадними резервами, імпортує 90% її головно з Близького Сходу і СССР. Останнім часом японці інтенсивно пошукують нафту біля Формози і на берегах Індонезії.

СССР, другий щодо величини продуцент нафти зменшив її видобуток через брак капіталу та трубопроводів, що їх купує на Заході. За 7 місяців ц. р. видобуток нафти в СССР зріс всього лише на 4.5% (за 1968 р. — 7%). Відстає також совєтська індустрія через посилену допомогу арабському світові у його конфлікті з Ізраїлем та безнастанну воєнну допомогу Північному В'єтнамові.

В автомобільній індустрії світу сильне пожвавлення, і все вказує на те, що цього року продукція в цій галузі буде рекордовою. Вплине на це збільшений випуск нових моделів авт, а зокрема продукція малих авт усіма американськими фірмами, щоб припинити великий імпорт „міні-кар". Американська продукція в цьому році вже перевищила 10 млн. авт. Нові моделі мало різняться від минулорічних, зате вони вигідніші і комфортніші: майже всі з 4-ма дверцятами, 85% з міцною кермою, 63% з охолоджуванням. Ціна їх на 3.5 - 6% дорожча, при зменшених ґарантіях.

У світовій продукції автомобілів на першому місці стоять ЗСА, а на другому Японія, яка минулого року випередила Західню Німеччину. Останнім часом заливають увесь світ, головно Австралію, Південну Америку, деякі европейські держави і ЗСА, малі дешеві японські авта фірми Корона, так що навіть німецькі „фольксваґени" не можуть з ними конкурувати. І т а лійський Фіят, крім великої фабрики у Толіятті над Волгою, будує нову фабрику в Югославії і відкриває свою філію у Токіо. Французька фірма Рено, крім Еспанії, будує фабрику автомобілів в Істанбулі. Німецький Бенц інвестує 9 млн. дол. у фабрику вантажних авт у Словенії. Фольксваґен з рекордовою продукцією біля 2 млн. авт в цьому році і Мерцедес будують 5 нових фабрик у Німеччині і 10 по інших країнах світу.

В СССР продукція автомобілів мала, тому, поминаючи дуже високу ціну, авто тяжко набути. Кваліфікований робітник мусить працювати 2.5-3 роки і чекати на списку черговости понад один рік, щоб купити малий автомобіль. Крім того у Совєтському Союзі бракує запасних частин (на чорному ринку треба платити дуже високі ціни), ремонтних і бензинових станцій. Американський кореспондент подає, що у Донецьку, великому індустрійному місті з 900 тисяч населення, є понад 8 тисяч населення, є понад 8 тисяч монтної станції, а єдиною-такою обслугою забезпечені лише авта партійних і державних службовців. У Совєтському Союзі на другий рік з урухомленням фабрики Фіят, мають продукувати біля одного мільйона авт річно — втроє більше, як дотепер. Тому виринає там проблема автострад, яких є дуже мало, особливо на провінції, ремонтних заводів і місць для паркування.

Протиінфляційна війна протягом останнього тижня, побіч Америки, сильно загострилась на европейському континенті. Майже в усіх індустріяльних країнах Західньої Европи піднесено дисконтову стопу, щоб сповільнити ріст і так перегрітої вже економіки. У Західній Німеччині дисконтову стопу піднесено з 5 до 6% — найвища за останніх 18 років, а відсотки на інвестиційних позичках з 6 до 7%. Наплив чужих спекулятивних фондів не припинився, внаслідок чого резерви зросли до 9 бли. дол. Заяви німецьких офіційних чинників, що марка не буде піднесена на вартості, не покриваються з опінією світових фінансистів, які твердять, що вона незабаром повинна бути ревальвована.

Центральний Банк Австрії підніс дисконтову стопу з 3 3/4 до 4 3/4%, а на інвестиційних позичках з 4 1/4 до 5 1/4%. Б е л ьгійський Банк підніс до рекордової висоти 7.5%. Швайцарський Національний Банк підніс також дисконтову стопу з 3 до 3 3/4%, а відсотки на біржових позичках з 3 3/4 до 4 3/4%.

На міжнародному грошовому ринку після девальвації франка хвилеве заспокоєння. І бельгійський франк і британський фунт стерлінґів, одержавши підмогу, до певної міри вирівнялися і хвилево звільнилися з девальваційної пресії. Натомість масовий наплив чужих валют до Західньої Німеччини рекордово збільшив німецькі резерви, в той час як інші держави втратили 1.9 бли. дол. Комерційні Банки Британії піднесли відсоткову стопу до 9%, приватні позичко до 11%. Державний балянс Великої Британії за другий квартал ц. р. виказує 240 млн. дол. зиску, головно через туристів, торговельний балянс і далі дефіцитовий, хоч за місяць вересень також поправився і виказує 96 млн. дол. зиску. Це сильно вплинуло на лондонську біржу і піднесло на вартості фунт стерлінґів, ще більше стабілізувавши американський долар.

Читайте українські книжки
І газети, бо часте читання
веде до просвіти, а просвіта
— це сила

Ювілейна „Наталка Полтавка"

Подивуггідно мало зробила й робить українська спільнота в країнах вільного світу для відзначення небуденного ювілею — 200-річчя з дня народження клясика нової української поезії і драматургії Івана Котляревського. Декілька статтей, у поточній пресі, одна-дві наукові конференції — і на цьому перелік вшанування великого ювілею покищо закінчується. Тим часом, коли б 200 років тому в затишному будиночку в мальовничій Полтаві не прийшов на світ Іван Котляревський, невідомо, на скільки ще затримався б процес відновлення українського національного духа в Україні, розшматованій окупантами.

Великий Тарас Шевченко в присвяченій І. Котляревському поезії підкреслював: „Будеш, батьку, панувати, доки живуть люди!". Іншими словами: доки буде українська людина — доти житиме наша мова, культура, наука, доти триватиме боротьба, а після перемоги — розквіт України. Іван Котляревський, який дещо писав і по - російському, віддаючи данину імперському тискові й навикам, спершу, здається, сам не надто усвідомлював, що він своїми українськими творами зрушив велетенську лявину, яка неначе б уже мертво лежала під підвічними снігами Петербургу й Москви.

Творчість Івана Котляревського можна дійсно порівняти із сонцем, що прийшло весною розтопити кригу апатії, байдужости, отупіння і продажности земляків. „Енеїдою", „Н а т а л кою Полтавкою", навіть веселим „Москалем чарівником" І. Котляревський заговорив до свого народу його рідною, зрозумілою, живою мовою. В „Енеїді" поет порушив десятки тогочасних українських проблем, вчив українців патріотизму, пієтизму до свого, побожности, картав перекинчиків у ворожі стани, знаходив у, здавалося б, загублених душах добрі, людяні риси. Іван Котляревський у „Наталці Полтавці" дав зразок взаємозрозуміння, людяности і єдности навіть протилежних типів.

Як згадано, мало й дуже мало дотепер зроблено на еміграції для відзначення 200-річного ювілею Івана Котляревського. Не чуємо навіть про відновлення показу кольорового звукового фільму „Наталка Полтавка", дбайливо поставленого Дніпровим - Чайкою в Парижі з десять років тому. Коли совєтська преса й тамошнє літературознавство навмисне промовчують, що ж було до І. Котляревського на полі української літератури, чому прихід І. Котляревського був необхідний, — то це велике поле лежить і далі облогом, зайнявся ним ґрунтовно лише проф. Дм. Чижевський. Москва через свої делеґації в ЮНЕСКО ширить перекручені відомості про творчість ювіляра, використовуючи нагоду, що ЮНЕСКО проголосило світове вшанування ювілею І. Кот-

(Закінчення на стор. 3-ій)

Михайло Прокопів

З ГОРОДИСЛАВИЧ — У СВІТ ШИРОКИЙ

(5)

Коли з'їхати біля панського двору із гори в долину до села, можна було бачити стару, ще панщизняного віку коршму. Хазяїном у ній був жид Ютка. Пам'ятаю ще з хлоп'ячих років, як у неділю після виходу з церкви вся молодь — дівчата, парубки, а також старші люди йшли до тієї коршми пити, гуляти — пропивати „все бурлацькеє добро" під музику, що про неї завжди вмів подбати Ютка.

Із священиків щиро і завзято боровся з цією язвою в селі о. Діонисій Заневич. Він не тільки картав людей на проповідях і в особистих зустрічах за пияцтво: я сам бачив, як раз у неділю після Служби Божої приходив о. Діонисій з дубцем у руці до коршми і розганяв музик, п'яних людей, старших господарів і молодь. Він заснував Братство Тверезости, понадруковував тавро „Рятуйте пияка" і наказав причіплювати його п'яницям на плечах.

Цієї „коршемної сторони" городиславського життя стосувалась, мабуть, пісня ще з панщизняного часу, що її співала звичайно нам, дітям, наша бабуся Маланка:

Ой, ти, Семене, їдь в поле орати,
А я тобі рано ранком несу обідати.
Оре Семен, оре зі стареньким дідом —
Нема моєї Катерини з раненьким обідом!
Оре Семен, оре, доорався до долу,
Пустив воли на діброву, сам іде додому.
Питається тато дітей: — А де ж ваша мати? —
— Мати пішли з паном до коршми гуляти . . .

Закінчення цієї пісні вже не пам'ятаю.

За коршмою стояла жидівська хата, далі плила річка, а за річкою була школа і шкільний город. По правому боці дороги простяглося панське поле і стояв великий панський шпихлір, тепер уже розвалений. За шпихлірем ішли панські долини, далі на панській землі стояла кузня. Користувалася цією кузнею також і городиславська громада, але пізніше вона поставила свою на громадській землі.

На початку села, на Малому Боці, на горбочку стояла церква св. Димитрія, обсаджена старими гілястими липами такого ж віку, як і церква. Коло церкви був великий цвинтар. Недалеко, на окремій площі стояв громадський шпихлір, побудований 1856 року. Коло церкви був парохіяльний дім, в якому мешкав священик. Дім був з великим подвір'ям, гумном і садом. Священикові належало яких 80-100 моргів поля. Для помочі в хаті і в господарці він тримав кухарку і наймитів. Парохіяльне поле допомагали управляти селяни за заплату, „на спілку", або й толоку — за гостину. На парастаси приносили священикові питльовані хліби, пиріжки, яйця, а при записах до церковних оповідей — курей.

Коли їхати сьогодні, за „радянської влади", що „визволила" Західню Україну, дорогою Великим Боком на Миколаїв, Підсоснів і Підярків — дивом дивуєшся: нема вже старих веселих і заможних Городиславич. Немає того великого ставу, немає великої греблі над ним, нема тієї річки, що пливла серединою села, творячи великий став і наповнюючи малі потічки водою. Немає кучерявих верб, нема ліщинових гаїв, хати постарілися, позападалися в землю, біля хат нема садків і квітів під вікнами. Нема стодоли, ні комори, немає плота — усюди та сама біда. Цілком так, як у тій пісні:

Ні в стодолі, ні в коморі,
Сумно-пусто на оборі,
Ні корови, ні свині,
Тільки „вожді" на стіні.
Ані сіна, ні оброку,
Нігим коня годувать.
Ой, піду я в гисте поле
За долею пошукать.
Стрінув одну, стрінув другу,
Не міг її віднайти .
Ой, вернувся я додому,
Самогону став пити.
Випув одну, випив другу,
Стало гірше, як було.
Робітнига диктатура
І мерзке, шахрайське зло.

Не чути тепер дівочих співів у вечірню пору, немає того очерету, нема ставу, що посередині села плесами виблискував. Уліті сонце купалося при сході й заході у водах ставів. Взимі чарівний відблиск заходячого сонця від поверхні замерзлої води надавав особливої краси. Колись, за моєї пам'яті, вечорами виходили люди по денній праці літом купатися у ставі. Там також купали коні, напували корови, там плавали гуси та качки. Люди ловили рибу вудками, а громадський уряд — сітьми і продавав своїм та сусіднім жидикам. На Йордан на ставі святили воду. Взимі на замерзлому плесі Великого Ставу молодь раювала на совгах. Цей став був наче дзеркалом нашого молодого, безжурного життя.

Немає тих очеретів сьогодні, що в них пташки співали, байрак гомонів. Мабуть, ніколи вже не вилетить з моєї пам'яті вечірній маєвий „жаб'ячий хор", який гомоном розносився по всіх закутках розлогого села — моїх рідних Городиславичів . . .

(Далі буде)

Степан Куропась

ЧИКАҐІВСЬКА ХРОНІКА

Здвиг у 40-річчя ОУН, на якому я репрезентував УНСоюз, виявив велику силу матірної Організації Українських Націоналістів. Духову силу треба міряти надсподівано багатою програмою на імпрезах в суботу і неділю 2-3 серпня в Кеділяк Готелі і на Діброві. А чисельну силу, поминувши той факт, що УЗХрест Дітройту приготовив 5,000 вареників і 4,500 голубців, треба міряти числом 1,400 авт, що прибули на Діброву. Була це надсподівано вдала і дбайливо приготовлена імпреза тої частини організацій Америки і Канади, що не претендують на монополь виключного визвольного фронту, хоч „тихесенько, без гомону", за словами поета, своє роблять. „Свобода" у своєму репортажі пера ред. Драгана, який був присутній на Здвизі, подала докладний перебіг імпрези, тому зайвим було б повторюватися.

„Корпус Січових Стрільців" — монументальна книга, що обіймає 660 сторін, багато ілюстрована на гарному папері — вийшла у видавництві М. Денисюка. Треба завдячувати двом фанатикам справи, обох артилеристів Січових Стрільців, полк. В. Зарицькому і інж. Б. Білинецькому (поручник), що в 50-річчя Корпусу така праця появилася. Про працю, яку виконали згадані б. січовики та про саму книгу буде ще мова після її перечитання. Але вже тепер можу ствердити, що книга має один недостаток, а саме ілюстрації бліді, бо хоч знимки старі, то при відповідній праці експертів повинні були вийти ясніше. Видавці цього монументального діла борються з фінансовими труднощами, тому добре зробить громада, як скоро розкупить книгу, щоб покрити кошти. Купити книгу можна в українській книгарні на 2315 Вест Чикаго вул.

Вакаційний сезон припинив активність громади. Табори молоді, пікніки ті самі щороку, нема про що писати. Аж по Дні Праці активність громади зросте, школярі підуть до школи, а батьки до праці для громади. З приводу вакаційного сезону треба ствердити, що доба пікніків, які панували в громаді повних 50 літ, минула. Нові часи жадають нових імпрез, бо „барою і добірним буфетом" людей вже не вдоволити.

В. Гірняк, головний контролер УНС і Павло Дуда, б. гол. радний і „чіф ейджент" УНСоюзу на Канаду, обидва з Віндзору, відвідали Чикаго. З того приводу гол. м.-предс. Степан Куропась запросив їх на свій хутір Курупасівку біля Каноті, де вони провели два дні. В неділю дня 24 серпня прибули на Куропасівку ще голова С. Комітету М. Олек, касир інж. В. Бережан та гол. рад Мирон Куропась. Звичайно, що з того приводу не обійшлося без розмов на тему УНСоюзу, як воскресити давню його славу. Про двоподіл нема що й говорити, бо відділи є непостійні і без огляду на Окружний Комітет, який має лише координувати працю, вони можуть організувати членів, й не викручувати „Окружним Комітетом", мовляв він не такий, якого ми хотіли б.

Опера „Анна Ярославна" була темою розмов на нараді Окружного Комітету і гостей з Віндзору, гол. кон. В. Гірняка і П. Дуди в клюбі Коновальчя в суботу 23 червня. З розмов виходить, що Окружний Комітет підписав контракт зі Симфонічною Оркестрою. Схвалено і одобрено ціни квитків, що будуть скоро розпродані в ціні від 2 до 10 дол. Опера буде в залі школи Стайнмец Джуніор Гай Скул в суботу 29 листопада. Подробиці приняття учасників опери з Філядельфії та інші справи, звязані з виставою опери, були обговорені і затверджені.

У Німеччині закрито біржу й банки на недільні вибори

Бонн. — Західньо-німецький уряд несподіваним розпорядком закрив усі біржі й банки з уваги на парляментарні вибори, які відбудуться в найближчу неділю. Єдиними банковими операціями, які будуть продовжуватися, є обмін невеликих грошових сум закордонним туристам. Цей розпорядок уряду мав на цілі припинити спекуляцію німецькою маркою: спекулянти скуповували марки, або складали великі грошові суми у німецьких банках, рахуючи на виборчу перемогу соціял-демократів, які недвозначно заповідали, що, прийшовши до влади, вони піднесуть вартість марки у відношенні до доляра. Хоча міністер національної економії Карль Шіллер, соціял - демократ, назвав „смішним" заkид канцлера Курта Ґеорґа Кізінґера, що соціялісти сприяють спекуляції грішми, проте він погодився на тимчасове закриття біржі. Соціял-демократична партія має шанси виграти теперішні вибори, чи пак послабити вигру Християнсько-демократичної партії, представляючи себе, як партію, яка може швидше і легше „зговоритися" з Москвою і Східньою Німеччиною та підвищити добробут населення. Впродовж останніх двох тижнів коло 4-ох більйонів долярів вплинуло до Західньої Німеччини, в марках і чужих валютах, розраховуючи на ревалюацію — себто підвищення вартости — марки. Недільні парляментарні вибори в Західній Німеччині стягнуть, за всіма познаками, максимальне число виборців до голосування і породжують надзвичайне зацікавлення закордонного світу.

У Північному В'єтнамі обрано нового президента на місце Го Чі Міня

Сайґон. — Північно-в'єтнамський „парлямент" обрав на своєму засіданні в минулу середу 24 вересня ц. р. 81-літнього дотеперішнього віце-президента Тон Дюк Танґа на президента Північного В'єтнаму, себто наступника померлого недавно Го Чі Міня. Одночасно обрано Нґусна Люонґ Банґа на віце-президента. Голосували всі приявні 361 депутат, причому вони були одинокими кандидатами. Північно-в'єтнамський парлямент однопартійний і те голосування відбулося, очевидно, під диктатом партійного Політбюра. Тон Дюк Танґ був, однаково як Го Чі Мінь, від своєї молодости комуністом. Він був, між іншим, активним учасником комуністичного бунту на французькому воєнному кораблі, що його вислано до Севастопола в допомогу Денікінові і проти большевиків у 1919 році. Однак з уваги на його вік і відсутність того престижу, що ним користувався Го Чі Мінь, старенький Тон Дюк Танґ гратиме тільки репрезентаційну ролю. Він був довголітнім головою Товариства В'єтнамсько-совєтської приязни, тому у Москві вдоволені його вибором. Віце-президент Банґ має теж добрі відносини з большевиками, бо він був в рр. 1951-57 амбасадором у Москві. Насправді головну ролю у Північному В'єтнамі гратимуть прем'єр Фам Ван Дон, партійний секретар Ле Дуан, член Політбюра Труонґ Чінь і військовий міністер ген. Во Нґуєн Джіяп. Не відомо, як довго триватиме між ними гармонія.

У Ню Йорку скликають Громадську Нараду в підготові до X Конґресу

Ню Йорк. — У пляні активної підготови до X Конґресу Американських Українців в жовтні ц. р., у метропольтальному Ню Йорку відбудеться велика Громадська Нарада, в суботу 4-го жовтня, о 5-й г. вечора, в залі Українського Народного Дому на 2-й евню. На цій Громадській Нараді реферуватимуть про поточні справи й проблеми Екзекутиви УККА. Другою точкою нарад буде вибір делеґатів на X Конґрес Американських Українців від Платників Народного Фонду з цього найбільшого Відділу УККА. На Громадській Нараді будуть докладно обговорені різні справи технічного порядку щодо найдспішнішого проведення X Конґресу, господарем якого буде фактично цей метропольтальний Відділ. Головою Відділу УККА великого Ню Йорку є адв. Роман Гуглевич. Від рішень та активної праці української нюйоркської громади багато залежатиме успішне проведення X ювілейного Конґресу Американських Українців. На нараді буде порушено й питання придбання репрезентативного Дому Українського Конґресового Комітету з тим, що самій нюйоркській хоч і великій громаді таке завдання не під силу, але український Ню Йорк має подати приклад у цій справі для інших громад у ЗСА.

Крайова Конференція Українського Золотого Хреста

Клівленд, Огайо. — Найстарша на американському ґрунті харитативно - допомогова жіноча організація УЗХ відбула тут свою крайову конференцію в днях 20 і 21 вересня ц. р. Конференцію відкрила голова місцевого відділу УЗХ п-і Володимира Кавка молитвою й передала ведення конференції голові ГУ УЗХ п-і Марії Квітковській, яка попросила присутніх встати з місць і мовчанкою віддати пошану недавно померлій голові СФУЖО Олені Залізняк. Далі вона склала широкий звіт із праці Головної Управи й відділів. Із доповідями виступали: реф. сусп. опіки Наталя Іванів на тему „Допомогові акції й суспільна служба УЗХ", орг. референтка Раїса Куделя на тему „Сучасні організаційні проблеми", виховна референтка Оксана Ґенґало на тему „Розбудова літніх таборів УЗХ" та поетеса Ганна Черінь на тему „Сучасні письменники й поети в аванґарді визвольної боротьби України". В дискусії забирали слово численні делеґатки відділів УЗХ із різних осередків, стверджували пророблену велику допомогову працю УЗХ за останніх 38 років та важливість поширення найновішої акції УЗХ на оборону й допомогу політв'язням у СССР й потребу скріплення наших рядів, щоб підсилити не лише наші допомогові акції, але теж культурно - освітню по осередках та виховну в таборах УЗХ у Лігайтоні й в світличках та нашу суспільно - громадську працю разом із жіночими організаціями в СФУЖО, в СКВУ, як також потребу взяти участь у 10 конґресі УККА та в Суспільній Службі ЗУАДК.

Того ж вечора відділ УЗХ ч. 8 влаштував для учасників конференції зустріч - вечерю з громадянством Клівленду, духівництвом та представниками різних організацій, які складали теплі привіти й признання для УЗХ. Місто - голова ГУ пані Павлина Різник виступила з доповіддю про „Наш пройдений шлях та наша праця в сучасну пору", а поетеса Ганна Черінь чарувала учасників вечері своїм виступом, своєю гумореcкою та віршами.

На закінчення конференції делеґація УЗХ, на чолі з головою й членами ГУ, відвідали культурний город у публічному парку міста Клівленду і зложили китицю троянд на пам'ятнику Лесі Українки.

ВИДАНО ФОРТЕПІЯНОВІ ТВОРИ УКРАЇНСЬКИХ КОМПОЗИТОРІВ ДЛЯ МОЛОДІ

Ню Йорк. — Заходом Українського Музичного Інституту в Америці, Інк. й у Видавництві ім. Зіновія Лиська видано збірник нот „Фортепіянові твори українських композиторів для молоді". У 141-сторінковому збірнику, що його упорядником була відома українська піяністка Таїса Богданська, вміщено шістдесят і сім фортепіянових творів багатьох видатних українських композиторів. Присвячений збірник пам'яті засновника Українського Музичного Інституту в Америці проф. Романа Савицького.

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНИ УНСОЮЗУ!

Ювілейна „Наталка Полтавка"

(Закінчення зі стор. 2-ої)

ляревського. Ніхто з наших журналістів, істориків та літературознавців і досі не звернув у чужинецьких виданнях уваги на факт, що біля цього року збудованої-відновленої садиби І. Котляревського в м. Полтаві (за малюнком Т. Шевченка) немає чудової церковної будівлі з козацьких часів: окупаційний режим, намагаючись присвоїти собі І. Котляревського, зруйнував ту церкву, прегарно схоплену пензлем Шевченка - маляра, в якій молився поет.

На тлі невідповідного відзначування ювілею Івана Котляревського поза межами України особливого значення набирає запляновaна на жовтень вистава опери І. Котляревського — М. Лисенка „Наталка Полтавка" в Ню Йорку, у виконанні Українського Оперового Ансамблю. В той час, коли „Наталка Полтавка" йтиме на сценах сотень театрів, особливо в містечках і по селах України, де найбільше ще зберігається український національний субстрат, — розквітне ця нев'януча квітка українського театру і в Ню Йорку.

Такий перегук єдиного українського духа в різних кінцях світу особливо цінний і важливий. Ювілейну виставу „Наталки Полтавки" в Ню Йорку режисерує корифей української сцени Т. Федорович, який провів усе своє свідоме життя на рідній сцені: 50 років! Важко знайти досконалішого Возного, як Ф. Теодорович.

Приємно буде почути в „Наталці Полтавці" солістів з „Анни Ярославни": Марту Кокольську, Лева Рейнаровича, Івана Гоша. Увесь виконавчий склад, названий в оголошеннях про виставу „Наталки Полтавки", показує, що ювілейна вистава цієї оперети в Ню Йорку буде таки дійсно ювілейною, буде загальним вкладом у відзначування 200-ліття Івана Котляревського вільними українцями.

П О Д Я К А

З нагоди вінчання Молодої Пари

Панни Анни АНТОШИК і Пана Шелдон ПРЕСТОН яке відбулося 16-го серпня 1969 р., Достойні Гості зложили при обіді на „Фонд Дому Централі УККА" в Ню Йорку 82.00 доляри.

Управа Відділу УККА у Виллиментік, Конн., складає сердечну подяку Всім Гостям, а Молодій Парі бажає щасливого життя у Їхньому подружжі. Щасти Вам Боже на многая літа!

УККА — ВІДДІЛ У ВИЛЛИМЕНТІК, Конн.

ПОВІДОМЛЕННЯ

ЗЛУЧЕНОГО УКРАЇНСЬКОГО АМЕРИКАНСЬКОГО ДОПОМОГОВОГО КОМІТЕТУ

Злучений Український Американський Допомоговий Комітет відзначує 25-ліття своєї праці окремими Нарадами та Бенкетом, що відбудеться в суботу, 4 жовтня 1969 р. у Філядельфії, в готелі Венджамін Франклін (ріг 9-ої і Честнут вулиць). Початок Нарад о год. 10:00 рану. Бенкет — о год. 6:00 вечора. Вступ на Бенкет $10.00 від особи, для подружжя $15.00.

Екзекутива та Дирекційна Рада ЗУАДКомітету запрошує до участи в цих Нарадах та Бенкеті всі українські Організації та Громадянство. Зокрема запрошує всіх бувших Працівників та всіх Співробітників ЗУАДКомітету, які допомагали в переведенні праці в минулих роках; як також всіх тих, які приїхали за допомогою ЗУАДКомітету до цієї країни, щоб вони своєю численною участю в цім святкуванні засвідчили своє признання та увагу до Установи, яка виконала велику допомогову діяльність.

Зголошення на Наради та Бенкет просимо слати до 30 вересня до канцелярії ЗУАДК на адресу:

United Ukrainian American Relief Committee
5020 Old York Road, Philadelphia, Pa. 19141
Tel.: GL 5-3774

Екзекутива і Дирекційна Рада ЗУАДКомітету

З великим болем сповіщаємо Родину, Приятелів і Знайомих, що в середу, 24-го вересня 1969 р. заснула в Бозі наша Найдорожча МАМА, БАБЦЯ та ПРАБАБЦЯ

бл. п.

ОЛЕНА ЛУЖНЯК

вдова по бл. п. Стефанові Лужнякові, співосновникові Ревізійного Союзу Українських Кооператив у Львові.

ПАРАСТАС буде відправлений у похоронному заведенні McNerney, Burnadz, 371 Lakeview Ave., Clifton, N.J. в четвер, 25-го вересня 1969 р. о год. 7:30 веч. та в п'ятницю, 26-го вересня, о год. 7:30 веч.

Похоронне заведення буде відкрите в четвер і п'ятницю, 2-4 та 7-9 веч.

ПОХОРОН в суботу, 27-го вересня 1969 р. о год. 8:30 р. з похоронного заведення до української католицької церкви св. о. Миколая в Пассейку, а опісля на цвинтар Calvary, Clifton, N.J.

Тяжким горем прибиті:

доньки: МАРІЯ КЛЮФАС з мужем МАРКІЯНОМ
СЛАВА СКАСКІВ з мужем БОГДАНОМ
сини: ВОЛОДИМИР з жінкою ВІСЕЮ
БОГДАН з жінкою ЕВОЮ
внуки: РОМАН з жінкою МАРІЄЮ
ОЛЕНА БАЧИНСЬКА з мужем ЛЕВОМ
ЛЮБОМИР з жінкою ДАРІЄЮ
ЮРІЙ з жінкою ОКСАНОЮ
РОМАН з жінкою ХРИСТИНОЮ
МАРТА, АНДРІЙ, ОРЕСТ і МАРТА
правнуки: МАРКО, МАРУСЯ, МАРКО, ЗЕНОН та ЮРКО
і Брат та Сестри в Україні

ЗАМІСТЬ КВІТІВ НА МОГИЛУ ДРУГА
бл. п. БОРИСА ДРАГАНА
СКЛАДАЮТЬ 10.00 ДОЛЯРІВ
НА ФОНД ДРОТА і ФОНД „ЮНАКА"

БОГДАН СЕНЕНКО
і сестра ЛЕСЯ

Замість квітів на свіжу могилу нашого Приятеля
Д-ра РОМАНА КУЗІВА
складаємо 30.00 долярів на Церкву св. Софії.

Родині Покійного висловлюємо глибоке співчуття.

Д-р МАРКІЯН і ЯНКА МІГОЦЬКІ

Замість квітів на могилу
бл. п. ЕВИ САЙБЕЛЬ
зложили 15.00 долярів на Фонд св. Софії в Римі

ТОВАРИШКИ ПРАЦІ

Родині висловлюємо співчуття.

Замість квітів на свіжу могилу Дорогої нам
сл. п. ОЛЬГИ ЧАПЕЛЬСЬКОЇ
на Фонд Блаженнішого Верховного Архиєпископа Кир Йосифа
40.00 долярів складають

Стефанія МАЛАХОВСЬКА
Ольга і Михайло ТАНСЬКІ
Вірка і Юрій МАЛАХОВСЬКІ

ПОДЯКА

Дня 8-го серпня 1969 р. відійшов від нас у Вічність наш Найдорожчий МУЖ, БАТЬКО і ДІДУСЬ

бл. п.

Адвокат ВАСИЛЬ КУЗЬМА

похований 11-го серпня 1969 р. на Еверґрін цвинтарі, в Гілсайд, Ню Джерзі.

Цією дорогою висловлюємо нашу найщирішу подяку всім Рідним, Приятелям та Знайомим, що своєю участю в похоронних відправах віддали останню прислугу Покійному і всім, що старалися влегшити наш невимовний біль, спричинений Його втратою.

Щиру подяку складаємо Всеч. Отцям Української Католицької Церкви в Нюарку за відправлення Панахиди і за Заупокійну Службу Божу з похоронними відправами і за відпровадження Покійного на місце Вічного Спочинку.

Особливу подяку складаємо професорові М. Цапці за його прощальну промову на Панахиді і д-рові О. Угриновові за допис в часописі про життя і діяльність Покійного.

Дякуємо панові Добошеві і членам Хору „Трембіта" за відспівання Панахиди в похоронному заведенні.

Дякуємо 28-му Відділові і Окружній Раді Союзу Українок в Нюарку за участь в похоронах і за пожертви на Служби Божі.

Окрема подяка паням: Анні Пастюк, Омелії Цапці, А. Змій, В. Бакун і О. Яворській за їх ласкаву поміч і за щирі слова співчуття для нас.

Дякуємо найближчій Родині Покійного: М. Підлисським, С. Войціцьким та І. Щербам з Амстердаму, Н. Й.

Від щирого серця дякуємо Всім, що взяли участь в похоронних відправах, за квіти, за численні Служби Божі, за листи і слова розради.

Вкінці дякуємо похоронному заведенню Литвин і Литвин за зразкове переведення похорону.

Хай Всевишній Бог благословить всіх Вас своїми ласками.

КАТЕРИНА — дружина
ЕДВАРД — син з дружиною і дочкою
МИРОН — син

Ділимося сумною вісткою, що у вівторок, 23-го вересня 1969 року упокоїлася в Бозі по короткій недузі на 78-му році життя

ОЛЬГА з НЕБИЛОВЦІВ ЧАПЕЛЬСЬКА

вдова по лікареві з Дрогобича.

ПАНАХИДИ відбулися в середу і в четвер, 24-го і 25-го вересня 1969 року о год. 7:30 веч. в похоронному заведенні М. Колодія в Клівленді, а

ПОХОРОН в п'ятницю, 26-го вересня 1969 р. о год. 9:30 рано з церкви св. Йосафата на Український Католицький Цвинтар на Пармі, Огайо.

Донька — ОКСАНА з мужем РОМАНОМ
Син — ОРЕСТ з жінкою ЛЮБОМИРОЮ
Внучки — ЛІДА, ДАРІЯ і МАРТА
Сестра — ЄВГЕНІЯ ЩУРОВСЬКА з мужем д-ром ЄВГЕНОМ в Німеччині
Сестрінки — ІРИНА і ЛІДІЯ ТРЕШНЬОВСЬКІ

СПОРТ
Редагує В. Сохан

КАЛЕНДАРЕЦЬ ЗМАГАНЬ УКРАЇНСЬКИХ КЛЮБІВ

УСК Ню Йорк — Н. Й. Гота, мистецькі змагання „Великої Дванадцятки" Німецько-Американського Футбольного Союзу відбудуться в неділю, 28-го вересня о год. 3-ій по полудні на грищі Шіценпарку в Норт Берґен, Н. Дж.

„Тризуб", Філядельфія — „Спартанс", Філядельфія, мистецькі змагання Американської Футбольної Ліґи відбудуться в суботу, 27-го вересня о год. 3.00 по полудні на грищі при 29-ій і Клірфілд вулицях у Філядельфії.

„Чорноморська Січ", Нюарк — „Лансерс", Рочестер, мистецькі змагання Американської Футбольної Ліґи відбудуться в неділю, 28-го вересня о год. 5-ій по полудні на стадіоні ім. Дж. Ф. Кеннеді в Гаріссоні, Н. Дж.

ШАХОВИЙ ТУРНІР ЗА ПЕРШІСТЬ СУАСТ-СХІД

В суботу і неділю, 4-го і 5-го жовтня в домі УАСТ „Чорноморська Січ" при Сенфорд Евню в Нюарку відбудеться шаховий турнір за індивідуальну першість Союзу Українсько-Американських Спортових Товариств — Схід, делегатури УСЦАК. Господарем турніру є „Чорноморська Січ", а проводитимуть турніром д-р Орест Попович — ланковий шахів СУАСТ-Схід та Дмитро Кулик — ланковий шахів „У. Січі". Початок турніру, який буде проведений швайцарською системою в п'яти кругах, визначений на год. 9.30 рано в суботу, 4-го жовтня.

ТЕНІСОВИЙ ТУРНІР КЛК НЮ ЙОРК

Карпатський Лещетарський Клюб з Ню Йорку влаштовує 4-го і 5-го жовтня на кортах „Союзівки" в Керґонксоні, Н. Й., тенісовий турнір за чашу д-ра Ярослава Рожанковського в конкуренції чоловіків та за нагороди КЛК в конкуренції жінок. Початок змагань о год. 11-ій рано. В обох днях турніру відбуватиметься на „Союзівці" Осіння Товариська Зустріч Т-ва Українських Інженерів і КЛК, в програму якої входять ці тенісові змагання.

Чашу д-ра Я. Рожанковського здобули досі:

1962 і 1963 р. — Віктор Герлинський, 1964 і 1965 р. — Іван Дурбак та 1966, 1967 і 1968 р. — Зенон Матківський.

Під час Зустрічі влаштовує тенісова ланка КЛК навчання гри тенісу для дітей членів Клюбу, Т-ва Інженерів та гостей. Зголошення на навчання прийматиметься в суботу, 4-го жовтня від год. 2-ої по полудні при судейському столику між кортами і басейном. Діти мусять мати для навчання тенісові черевики, або шнуровані капці з гумовими підошвами. Тенісові ракети побажані, але не обов'язкові, бо КЛК матиме певну кількість ракет і м'ячики.

Роб

— о —

„КИЇВ" ПОЧАВ ОСІННІЙ СЕЗОН

Рочестер, 7-го вересня. — Футболісти сумівської дружини „Київ" розпочали осінній сезон поразкою 2:3, якої зазнали вони від бразилійського клюбу „Інтер-Американс". Сумівці заграли добре і вели ввесь час гру в скорому темпі, але, на жаль, мусіли програти, бо не мали постійного воротаря, який був сильно контужений під час змагань з „Крилами" на Здвизі в Елленвіді і не зможе брати участи в грах „Києва" до кінця сезону.

Другі мистецькі змагання відбув „Київ" 14-го вересня із першуном Рочестерської Ліґи, „Джермен-Американс". На воротах у „Києві" заграв вперше студент місцевого коледжу Микуленко, який, є добрим напасником і добре вив'язувався з нового завдання. Змагання пройшли на високому рівні з легкою перевагою „Києва". Закінчилися вони лише нерішено 1:1 тому, що напад „Києва" не використав декількох дуже добрих воротних нагод. Ворота для „Києва" здобув гарним стрілом Р. Куціль з доброї подачі А. Слука.

М. М.

ДРУГА ПЕРЕМОГА „ЛЕВІВ"

„Леви" — Пеорія 6:4

„Крила" — Словацький СК 0:3

Чикаґо, 14-го вересня. — Після цієї перемоги, другої в осінньому сезоні, закріпилися „Леви" на четвертому місці Першої Дивізії і ще мають математичні можливості закінчити сезон на другому місці та заавансувати до Вищої Дивізії. Теперішній здобуток „Левів" - 8 перемог 2 нерішені і 4 поразки, які складаються на відношення точок 18:10 та відношення воріт 34:30. „Леви" мають майже всіх змагунів українців. В осінньому сезоні підкріпили першу дружину на звільнених місцях чужими змагунами — Орест Банах, Іван Полюхович і Анатоль Яворський.

Переможні змагання на виїзді в Пеорії не були легкі, бо німці застосували тверду гру і несподівано стріляли вони молодому воротареві „Левів" аж чотири голі. Ворота для „Левів" здобули: Гаррісон 2, Шлапак, Банах, Євген Мишалів і ветеран Стахровський.

Склад „Левів": Вадим Мишалів, Медина, Еліяшевський, Стахровський, Іваник, Яворський, Гаррісон, Полюхович, Шлапак, Козій, Євген Мишалів, Банах і Стефан Дижурко. Керівником дружини є Вадим Мишалів, батько двох змагунів і сам колишній змагун „Левів".

Сумівська дружина „Крила" потерпіла несподівано поразку від скорої та зіграної дружини словаків. Вислід 0:3. „Крила" виступили до цієї зустрічі в ослабленому складі без Мирона Куляся і Думановського на обороні, та без Андрущишина і Чернюка в нападі, яких не було всилі заступити Басараб та Лабка. Після цієї поразки „Крила" мають 4 перемоги, 5 нерішених і 5 поразок із відношенням точок 13:15 та відношенням воріт 20:26. Займаючи сьоме місце, „Крила" вже не мають виглядів на аванс до Вищої Дивізії.

Склад першої дружини „Крил": Томашевський, Диким, Лабич, Стрільчук, Абрамюк, Підковірів, Барабаш, Гулик, Караван, Шленкер, Ю. Куляс і Лабка.

П. Головатий

ВІДБУДЕТЬСЯ ЗАСІДАННЯ ЕКЗЕКУТИВИ УККА ТА ПІДГОТОВНОЇ КОМІСІЇ

Ню Йорк. — Як повідомляють, з Канцелярії УККА, у п'ятницю 3-го жовтня о 5:30 вечора, в приміщенні Канцелярії на 13-ій вул. відбудеться засідання Підготовної Комісії для скликання X Конгресу Американських Українців. Наступного дня, в залі НТШ о 7:30 вечора, буде засідання членів Екзекутиви Українського Конгресового Комітету, Америки. На обох засіданнях будуть розглянені поточні справи у зв'язку з скликанням X ювілейного Конгресу Американських Українців у Ню Йорку 24 - 25 і 26 жовтня, в залах готелю „Комодор".

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНИ УНСОЮЗУ!

1894 – 1969
У СІМДЕСЯТП'ЯТИРІЧЧЯ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ СТАНЬТЕ ЙОГО ЮВІЛЕЙНИМ ЧЛЕНОМ!

Посмертні згадки

ІВАН БЕГЕКА, купець в м. Перемишлі, член УНСоюзу Відд. 106, Б-ва св. о. Николая в Чікаґо, Ілл., помер 26 серпня 1969 р. на 68 р. ж. Покійний нар. в 1901 р. в м. Перемишлі, Зах. України, прибув до ЗСА в 1950 р. і став членом УНС в 1951 р. Полишив в смутку дружину Любу, сина Ореста, родину на Україні, в Канаді і в Східній Німеччині. Рідня, приятелі і союзова громада відпровадили Покійного на Вічний Спочинок 29 серпня 1969 р. на цвинтар св. о. Николая в Чікаґо, Ілл.
Вічна Йому Пам'ять!
Управа

НАТАЛІЯ КОЦЕЛКО, членка УНС Відд. 106 Б-ва св. о. Николая в Чікаґо, Ілл., померла 24 серпня 1969 р. на 46 р. ж. Покійна нар. в 1923 р. в Україні, Зах. Україна, прибула до ЗСА в 1951 р. і стала членкою УНС в 1951 р. Полишила в смутку мужа Стефана, дітей: Михайла, Юлію, Івана і Миколу і дальшу родину. Рідня, приятелі і союзова громада відпровадила Покійну на Вічний Спочинок 27-го серпня 1969 р. на цвинтар св. о. Николая в Чікаґо, Ілл.
Вічна Їй Пам'ять!
Секретар

АЛЕКСАНДЕР МАГАС, член УНС Відд. 252 Т-ва Т. Шевченка в Чікаґо, Ілл., помер 19 серпня 1969 р. на 79-му р. ж. Покійний нар. в 1890 р. Україні, прибув до ЗСА в 1912 р. і став членом УНС в 1951 р. Полишив в смутку дружину Параскевію, братів: Евстахія і Михайла з родинами, 3 дочки: Анну, Стефанію, Маланію, сина Юрія з дружиною і дітьми. Рідня, приятелі і союзова громада відпровадили Покійного на Вічний Спочинок 22 серпня 1969 р. на цвинтар Elmwood, River Grove, Ill.
Вічна Йому Пам'ять!
С. Маланчук, секр.

ПАВЛО АНДРІЯШ, член УНС Відд. 422 Т-ва С. Петлюри в Філядельфії, Па., помер 9. 8. 1969 р. на 72 р. ж. Покійний нар. в 1897 р. на Кубані, Україна, прибув до ЗСА в 1949 р. і став членом УНС в 1952 р. Полишив в смутку дружину Юліяну, синів: Петра і Павла та ближчу і дальшу родину і приятелів. Рідня, приятелі і союзова громада відпровадили Покійного на Вічний Спочинок 9. 12. 1969 р. на цвинтар Fernwood в Філядельфії, Па.
Вічна Йому Пам'ять!
Т. Тещук, секр.

ІВА БОЙКО, членка УНС Відд. 316 Т-ва Укр. Нар. Дім в Рочестері, Н. Й., померла 22 серпня 1969 р. на 76 р. ж. Покійна нар. в 1893 р. в Накончим, пов. Винів, Україна і стала членкою УНС в 1924 р. Полишила в смутку синів: Сема, Михайла і Дмитра. Рідня, приятелі і союзова громада відпровадили Покійну на Вічний Спочинок 25 серпня 1969 р. на цвинтар Holy Sepulchre в Рочестері, Н. Й.
Вічна Їй Пам'ять!
Секретар

Читайте українські книжки і газети, бо часте читання веде до просвіти, а просвіта — це сила

Чи Ви вже замовили книжку „МАЄМО КАРДИНАЛА"

У цій найбільш люксусово виданій книжці утривалено словом, документом та ілюстраціями — їх 55 в тому також у природних кольорах — одну з найсвітліших подій в історії Української Католицької Церкви: найменування Митрополита-мученика Йосифа Сліпого на Кардинала Вселенської Церкви, а прибуток з продажу цієї книжки призначений на здійснення одного з великих задумів нашого Кардинала — на заініціовану й започатковану вже будову Українського Католицького Університету в Римі.

Тираж книжки, яка появилася в українському й англійському виданнях накладом Українського Народного Союзу, обмежений і тільки негайне замовлення може Вам запевнити її висилку. Тож замовте її ще сьогодні, виповнюючи доданий до цього формуляр та пересилаючи його, разом із належністю за замовлену книжку чи книжки й евентуально Вашою додатковою пожертвою на фонд Університету на адресу „Свободи".

Усі замовлення на книжку, як і додаткові пожертви проголошуються на сторінках „Свободи".

SVOBODA, 81-83 Grand Street
JERSEY CITY, N. J. 07303

ДО ВИДАВНИЦТВА „СВОБОДА"

Прохаю переслати мені........ примірник........ українського і .... примірник......англомовного видання книжки „МАЄМО КАРДИНАЛА" - "Our Ukrainian Cardinal" у ціні по $5.00 за примірник, на що й залучую готівкою (чеком - поштовим переказом) суму $..........

Долученних до цього додаткових $.......... прохаю переслати як мою додаткову пожертву на цілі Українського Католицького Університету в Римі.

Name: ....

Дата: .... Підпис: ....

Address: № .... Street (Avenue) ....

City .... State .... Zip code..........

МОЇ ДНІ
БОРИС ОЛЕКСАНДРІВ
Ціна — 25 центів

ТАРЗАН, ч. 6251. Тарзан рішає схопити Країму

Тарзан має якесь недокінчене діло в селі мото-мотів у часі, коли рятунковий гелікоптер відвозить пілота Джонса і медсестру Наомі до Момбузі.

Чи ти бачив, як медсестра Наомі цілує Тарзана? Він певно почувається, як на облаках!

Там у селі мото-мотів є інша жінка, яку хочу видістати — якщо допоможете мені...

Та ще й, Тарзане! Може вона нас поцілує, коли виратуємо її! Як вона називається?

Вона зоветься Країма. Нам прийдеться боротися за неї проти мото-мотів!